

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 84 (1966)  
**Heft:** 279

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031 / 61 20 00 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031 / 61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionspreis: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Rsum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031 / 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; étranger: fr. 40.— par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli emarriti.  
Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.  
Geschäftsöffnungsverbot — Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.  
Fansteel A. G. in Liquidation, Zug.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Asiatische Entwicklungsbank (Mitteilung). — Banque asiatique de développement (communiqué).  
Italien: Verzicht auf die Vorlage von Ursprungsbescheinigungen bei der Einfuhr. — Italie: Suppression de l'obligation de présenter des attestations d'origine lors d'importations.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Aargau, Ticino.

##### Aargau — Argovie — Argovia

17. November 1966.

Karl Ringger & Co., Mech. Bau- und Apparateschlosserei, in Arni-Islisberg, mechanische Bau- und Apparateschlosserei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1966, Seite 2123). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1965 und Sacheinlagevertrag vom 26. August 1966 an die Firma «Ringger & Co. AG Stahl- und Apparatebau», in Arni-Islisberg, aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma damit erloschen.

17. November 1966.

Ringger & Co. AG Stahl- und Apparatebau, in Arni-Islisberg. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 26. August 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Stahl- und Apparatebau, insbesondere die Uebernahme und Weiterführung des Geschäftes der bisherigen Kollektivgesellschaft «Karl Ringger & Co., Mech. Bau- und Apparateschlosserei», in Arni-Islisberg. Sie kann sich an gleichartigen und verwandten Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräussern und belasten. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und mit Fr. 80 000 liberiert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz per 31. Dezember 1965 und Sacheinlagevertrag vom 26. August 1966 von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Karl Ringger & Co., Mech. Bau- und Apparateschlosserei», in Arni-Islisberg, Aktiven im Betrage von Fr. 1161 015.50 und Passiven von Fr. 1 080 719.15 Vom Uebernahmepreis von Fr. 80 296.35 werden Fr. 80 000 auf das Grundkapital angerechnet. Alle seit dem 1. Januar 1966 von der erwähnten Kollektivgesellschaft eingegangenen Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Die Mitteilungen der Gesellschaft an ihre Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Elsa Ringger-Muggli, von Stallikon (Zürich), in Zürich, als Präsidentin, und Rudolf Ringger-Zoss, von Stallikon (Zürich), in Arni-Islisberg. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Arni, im Stockacker 177.

17. November 1966. Damen-, Herren- und Kinderwäsche, Brautaussteuern.

Frau Hemmeler-Gamper Inh. Ammann & Hemmeler, in Aarau, Handel mit Damen-, Herren- und Kinderwäsche sowie Brautaussteuern (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1960, Seite 2979). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

17. November 1966. Warenhaus.

A. von Felbert A.G., in Zofingen, Warenhaus (SHAB. Nr. 167 vom 22. Juli 1964, Seite 2261). Der Präsident Heinrich Stiefelmeier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Josef Zumstein, von Lungern (Obwalden), in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

17. November 1966.

Coop Immobilien AG Rheinfelden, in Rheinfelden, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften sowie Erstellung von Bauten (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1962, Seite 2085). Werner Gnaedinger, Präsident, und André Vuilleumier, Vizepräsident, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Otto Schmutz, von Kehrsatz (Bern), in Pratteln, als Präsident, und Hans Thuli, von und in Basel, als Vizepräsident. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

17. November 1966.

Immobilien AG Bremgarten/Aargau, in Bremgarten, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, Erstellung von Bauten (SHAB. Nr. 123 vom 1. Juni 1964, Seite 1702). Werner Gnaedinger, Präsident, und André Vuilleumier, Vizepräsident, sind aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Hans Thuli, von und in Basel, als Präsident, und Otto Schmutz, von Kehrsatz (Bern), in Pratteln. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

17. November 1966. Warenhaus.

Jelmoli Brugg A.G., in Brugg, Betrieb eines Warenhauses als Zweiggeschäft der «Grands Magasins Jelmoli S.A.» (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1966, Seite 2742). Der Präsident Heinrich Stiefelmeier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Josef Zumstein, von Lungern (Obwalden), in Zürich. Hans Lüscher wohnt nun in Küsnacht (Zürich).

17. November 1966. Bauunternehmung.

Ad. Schäfer & Cie. AG., in Aarau, Bauunternehmung (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1966, Seite 1015). Der Vizepräsident und geschäftsleitende Direktor Heinrich Schäfer-Vinn ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Vizepräsidenten wurde ernannt das bisherige Mitglied Dr. Rudolf Schäfer, von und in Aarau. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates. Die Kollektivprokura von Hans Ulrich Eichenberger ist ausgedehnt auf die Veräusserung und Belastung von Grundstücken im Sinne von Art. 459, Abs. 2 OR. Er zeichnet mit je einem unterschreibungsberechtigten Mitglied des Verwaltungsrates.

17. November 1966.

Resin-Textil AG., in Gebenstorf, Ausrüstung von Textilien aller Art, Beteiligung an Unternehmungen in Hinsicht auf die Herstellung von Textilien und deren Ausrüstung usw. (SHAB. Nr. 268 vom 17. November 1964, Seite 3456). Der Präsident Paul Kägi ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit seine Unterschrift erloschen ist. In den Verwaltungsrat wurde Walter Wipfli gewählt. Er bleibt Geschäftsführer und führt anstelle der bisherigen Kollektivprokura nun Kollektivunterschrift in Verbindung mit dem Verwaltungsratsmitglied Wilhelm Heiler oder dem Verwaltungsratsmitglied Walter Schmidt. Der Präsident des Verwaltungsrates wurde noch nicht bestimmt.

17. November 1966.

Aktiengesellschaft Anton Wey, Holzbauunternehmung (Société Anonyme Anton Wey, Entreprise de constructions en bois), in Villmergen, Holzbauunternehmung, Bedachungsgeschäft und bautechnisches Bureau usw. (SHAB. Nr. 46 vom 26. Februar 1959, Seite 605). Anton Wey, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. J. Alfons Wey, bisher Mitglied, ist nun Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

17. November 1966. Beton-, Stahlbeton- und Spannbeton-Bauteile.

Beton AG in Villmergen (Béton S.A. in Villmergen), in Villmergen, fabrikmässige Herstellung und Verkauf von Beton-, Stahlbeton- und Spannbeton-Bauteilen, im besondern Spezialanfertigung für den Hoch- und Tiefbau sowie Uebernahme und Ausführung von Betonbauten in Elementbauweise nach gegebenen oder eigenen Plänen und Berechnungen (SHAB. Nr. 53 vom 6. März 1964, Seite 735). Anton Wey-Meyer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Prokura ist erloschen.

17. November 1966.

Hotel Ochsen Gody Stöckli-Lanz Muri, in Muri. Inhaber dieser Firma ist Gody Stöckli-Lanz, von und in Muri (Aargau). Betrieb des Hotel-Restaurant «Zum Ochsen». Im Wey, Seetalstrasse 106.

17. November 1966. Textilwaren.

Adolf Naef, in Suhr, Handel mit Textilwaren (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1945, Seite 1289). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

17. November 1966.

H. Küng-Müller Bäckerei-Lebensmittel, in Muri. Inhaber dieser Firma ist Herbert Küng-Müller, von Aristau, in Muri (Aargau). Bäckerei-Konditorei, Lebensmittelhandel. Dorfstrasse 337.

17. November 1966.

Agifa GmbH, Agentur für Fachzeitschriften, in Würenlos, Vermittlung von Inseraten und redaktionellen Fachberichten für in- und ausländische Zeitungen und Fachzeitschriften (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1962, Seite 2881). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 202 vom 31. August 1965, Seite 2701), im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

**Tessin - Tessin - Ticino**  
*Ufficio di Lugano*

17 novembre 1966. Immobili, ecc.

**Intraureo S.A.**, in Lugano, la compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC. del 9 giugno 1959, N° 130, pagina 1640). Con verbale notarile dell'assemblea generale del 21 settembre 1966 la società ha deciso il suo scioglimento. Questa ragione sociale è radiata essendo terminata la liquidazione.

17 novembre 1966. Rappresentanze varie, ecc.

**Steno**, in Lugano, di tenere e gestire rappresentanze varie, ecc., società anonima (FUSC. del 23 gennaio 1962, N° 18, pagina 227). Dr. Waldo Riva, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Sergio Puttini, da St. Antonino, in Minusio. La firma di Giuliana Theus, già procuratrice, è estinta.

17 novembre 1966.

**Società Immobiliare Piazza Dante S.A.**, in Lugano, l'acquisto, la vendita, la costruzione di immobili, ecc. (FUSC. del 11 ottobre 1963, N° 240, pagina 2910). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 9 marzo 1966, la società ha modificato lo statuto su punti non soggetti a pubblicazione. Dr. Max Gubler, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto: Helmut Hartmann, già vice-presidente, ora presidente, e André Falbriard, da Bonfol (Berna), in Zurigo, membro (nuovo), ambedue con firma collettiva. Le firme di Walter Metzger e Johann Joliler, già procuratori, sono estinte.

17 novembre 1966. Bar.

**Traversi Riccardo**, in Lamone. Titolare: Riccardo Traversi, da Lugano, in Lamone. Esercizio del Bar Rustico (già Amici).

17 novembre 1966.

**AMA, Agenzia Musicale Artistica di Riccardo Traversi**, precedentemente a Lugano, agenzia musicale artistica (FUSC. del 1° settembre 1965, N° 203, pagina 2722). La sede della ditta è trasferita a Lamone, nuovo domicilio del titolare. Casa Bar Rustico (già Amici).

17 novembre 1966. Partecipazione, ecc.

**Rimka S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 17 novembre 1966. Scopo: la partecipazione alla creazione ed al finanziamento di imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, rilevandone la gestione; amministrazioni di titoli. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni, al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Fiorenzo Perucchi, da Stabio, in Lugano. Recapito: Piazza Monte Ceneri 9, presso studio legale Perucchi.

17 novembre 1966. Partecipazione, ecc.

**Partexo S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 17 novembre 1966. Scopo: la partecipazione alla creazione ed al finanziamento di imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, rilevandone la gestione; amministrazioni di titoli. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni, al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Fiorenzo Perucchi, da Stabio, in Lugano. Recapito: Piazza Monte Ceneri 9, presso studio legale Perucchi.

18 novembre 1966. Immobili, ecc.

**Arrigo S.A.**, in Lugano, l'acquisto di immobili, ecc. (FUSC. del 17 settembre 1961, N° 216, pagina 2810). Con verbale notarile dell'assemblea generale del 3 novembre 1966, la società ha deciso il proprio scioglimento: Essa non sussiste più che per la propria liquidazione che sarà fatta sotto la ragione sociale Arrigo S.A. in liquidazione, da Mario Giacomini, da Russo, in Massagno, nominato liquidatore con firma individuale. La firma di Pierluigi Rossi, già amministratore unico, è estinta. Indirizzo della società in liquidazione: Piazza Monte Ceneri 9, presso avv. Fiorenzo Perucchi.

18 novembre 1966. Macchine per caffè, ecc.

**Zappia Paradiso S.A.**, a Paradiso, la fabbricazione di macchine per caffè, ecc. (FUSC. dell'11 marzo 1966, N° 59, pagina 815). Susanne Büchel, procuratrice, in seguito a matrimonio si chiama Susanne Ciralo nata Büchel, cittadina del Liechtenstein, ora in Como (Italia).

*Distretto di Mendrisio*

16 novembre 1966. Stoffe e mercerie.

**Assunta Lusardi**, in Mendrisio, stoffe e mercerie (FUSC. del 16 gennaio 1909, N° 12, pagina 81). La ditta è cancellata ad istanza degli eredi per decesso della titolare.

16 novembre 1966. Impresa costruzioni.

**Vassalli Pompeo**, in Riva San Vitale, impresa costruzioni edili (FUSC. del 26 gennaio 1959, N° 19, pagina 281). La ditta è cancellata ad istanza degli eredi per decesso del titolare.

17 novembre 1966. Immobili.

**Terease S.A.**, in Mendrisio, la compra e la vendita, la locazione e l'amministrazione di immobili (FUSC. del 25 gennaio 1955, N° 20, pagina 243). Giulia Monetti non è più amministratrice unica; la sua firma è quindi estinta. In sua sostituzione è stato nominato avv. Dr. Franco Maspoli, da Colderio, in Mendrisio, amministratore unico, con firma individuale.

17 novembre 1966. Confezioni.

**Sulzer Henry, Sulcos**, in Mendrisio, camiceria e confezioni (FUSC. del 2 dicembre 1955, N° 283, pagina 3084). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessione dell'azienda, con assunzione di attivo e passivo, alla nuova società in nome collettivo «Sulzer & Quarenghi, Sulcos», in Mendrisio.

17 novembre 1966. Confezioni.

**Sulzer & Quarenghi, Sulcos**, in Mendrisio. Henry Sulzer, da Wartau (San Gallo), in Mendrisio e Carlo Quarenghi, da Russo, in Lugano, hanno costituito sotto questa ragione sociale una società in nome collettivo, a partire dal 12 novembre 1966. La società ha ripreso, da questa data, attivo e passivo della ditta individuale «Sulzer Henry, Sulcos», in Mendrisio, ora cancellata. Fabbrica di biancheria da uomo, da ragazzo e da donna, nonché confezioni in genere, commercio, importazioni e esportazioni. La società è vincolata dalla firma collettiva dei soci. Via Angelo Maspoli, Mendrisio.

18 novembre 1966. Articoli per pittura, ecc.

**Arteolor di Manzoni e fratelli Bernasconi**, in Chiasso. Wolfgang Manzoni, da Arogno, in Lugano; Brunello e Bertino Bernasconi, ambedue da Cureggia, in Lugano hanno costituito, sotto questa ragione sociale, una società in nome collettivo, a partire dal 16 novembre 1966. La società è vincolata con la firma

collettiva a due dei soci. Compra, vendita, rappresentanza di articoli per pittura a scopo industriale e artistico, in particolare: vernici, colori all'acqua, in pasta, smalti, colori ad olio, sintetici, alla nitro e pigmenti, diluenti, pennelli e tutto l'occorrente per il ramo pittura artistica; accessori per asperione di pittura, in particolare pistole a spruzzo, rulli, secchi, scale, scansie, spugne accessori necessari per la pulizia e pittura nel ramo carrozzeria, articoli per colori ad uso scolastico, scatole complete per lavori artigianali, trapani, lime, seghe. Via Francini 2.

**Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti**

**Aufrufe — Sommations — Diffida**

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 8. Juli 1929, im Betrage von Fr. 1100.—, lastend im ersten Rang auf Grundbuch Würenlos Nr. 2188, Kat. Pl. 33/1636, lautend auf Daniel Moser, Schlosser, Würenlos, gestorben am 14. Januar 1964, als Schuldner.

An allfällige Inhaber dieses Inhaberschuldbriefes geht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 26. November 1967 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (832<sup>9</sup>)

5400 Baden, 17. November 1966

**Namens des Bezirksgerichtes**  
Der Gerichtspräsident  
Der Gerichtsschreiber

Die Kraftloserklärung von Fr. 5000.—, 3½% Kassenobligation Schweizerischer Bankverein, Bern, Nr. 50417 = 1/5000, fällig per 23. September 1965, ausgestellt am 23. September 1960 mit Coupons per 15. Oktober 1964 und 23. September 1965 wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten, d. h. bis 10. Mai 1967, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Obligation nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (794<sup>9</sup>)

4000 Basel, den 7. November 1966

**Zivilgericht Basel-Stadt**  
Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung von Fr. 5000.—, 3½% Kassa-Obligationen Schweizerischer Bankverein Basel, mit Jahrescoupons per 15. Oktober 1965 und Bruchzinscoupon per 17. November 1965, Nr. 7014/18 = 5 zu Fr. 1000.—, rückzahlbar per 17. November 1965, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts vom 2. November 1966 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert 6 Monaten, d. h. bis 14. Mai 1967, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst sie nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (798<sup>9</sup>)

4000 Basel, den 9. November 1966

**Zivilgericht Basel-Stadt**  
Prozesskanzlei

Es wird folgendes Sparheft der Graubündner Kantonalbank vermisst:

Nr. 405082, Ausgabe Chur, lautend auf Herrn Francesco Marino-Marchesano, Chur.

Der unbekannt Inhaber des vorstehend aufgeführten Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, ansonst der Titel als kraftlos erklärt wird. (831<sup>9</sup>)

7002 Chur, 23. November 1966

**Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur**  
Dr. J. Sprecher

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 5736 der Luzerner Kantonalbank, Filiale Mailhof, Luzern, haltend per 1. Januar 1965 Fr. 8880.85, lautend auf Quartierverein Hirschematt-Neustadt-Biregg, Luzern.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, das Sparheft innerhalb sechs Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen. (835<sup>9</sup>)

6000 Luzern, den 24. November 1966

**Amtsgerichtspräsident I**  
Luzern-Stadt: Dr. W. Fischler

Der allfällige Inhaber des nachfolgenden Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, diesen binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt.

Titel: Eigentümerschuldbrief z. G. Kohler Frieda, des Fritz, in Wangen bei Olten, haftend auf Grundbuch Wangen Nr. 1106 im III. Rang, mit Fr. 9000, datiert vom 7. November 1938. (92/67)

4600 Olten, 21. Juli 1966

**Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Güsgen:**  
Dr. Rötheli

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 15945 der Luzerner Landbank, Aktiengesellschaft, Sursee, errichtet am 14. April 1960, lautend auf Frau Katharina Vakalis-Gassmann, wohnhaft gewesen Bahnhofstrasse, Sursee, mit einem Guthaben per 1. Januar 1966 von Fr. 8494.50.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innerhalb von 6 Monaten vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (829<sup>9</sup>)

6210 Sursee, den 22. November 1966

**Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:**  
A. Wigger

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

6 Inhaberaktien der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, zu nom. Fr. 500.—, Nrn. 2392, 28441, 28442, 28443, 66679 und 365559, mit Dividenden-Coupons Nr. 40 u. ff. und den Talons.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt.

8000 Zürich, den 17. November 1966 (603/67)

Bezirksgerichtskanzlei Zürich,  
2. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaber-Kassa-Obligation der Migros Bank Zürich (Migros-Typ), zu Fr. 3000.—, 4½%, Nr. 96810, datiert 31. Januar 1965, fällig 31. Januar 1968, ohne Coupons.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

8000 Zürich, den 17. November 1966 (613/67)

Bezirksgerichtskanzlei Zürich,  
2. Abteilung

Le président du Tribunal du district de Courtelary somme le ou les détenteurs éventuels de l'obligation de Fr. 1500.— en faveur de Charles Oscar Rivier et consorts, du 26 janvier 1881, vol. 30, N° 1491, et de l'obligation de Fr. 3000.— en faveur de Ulysse Huguélet, du 16 mars 1888, vol. 32, N° 136, grevant en premier et 3<sup>e</sup> rangs l'immeuble N° 66 de la commune de Cormoret, lieu dit «Bas du Village», habitation-chapelle, assise, aissance, jardin verger d'une contenance de 22,30 ares et d'une valeur officielle de Fr. 65 400.—, appartenant à l'Eglise évangélique libre de Cormoret, de les produire au greffe du Tribunal, à Courtelary, ou de se faire connaître dans un délai d'une année dès la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

(828)

2608 Courtelary, le 18 novembre 1966

Le président du Tribunal: J. Bosshart

### Troisième avis

Par décision du 29 septembre 1966, le président du Tribunal somme le détenteur inconnu des 6 actions nominatives, de fr. 1000 chacune, portant les N°s 13 à 18, de la S.A. des Montres LIP, à Genève, inscrite au nom de M. Daniel Girardet, de les déposer au greffe du Tribunal dans un délai de 6 mois à compter de la première parution du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

(716)

1200 Genève, le 3 octobre 1966

G. XIII

Tribunal de première instance, Genève  
Maurice Poncet, président

### Deuxième avis

Par décision du 29 septembre 1966, le Tribunal somme le détenteur inconnu de la cédula hypothécaire de fr. 90 000.— inscrite au registre foncier sous PjB 3069, lettre E, le 6 novembre 1963, grevant la parcelle 5192 de la commune de Collonge-Bellerive, feuille 28, propriété de M. Victor Feusi, de la déposer au greffe du Tribunal dans un délai d'une année à compter de la première parution du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

1200 Genève, le 3 octobre 1966 (263/67)

F. VIII

Tribunal de première instance, Genève  
F. Berdoz, greffier

### Kraftloserklärungen — Annulations — Annullamenti

Mit Entscheid von heute wird kraftlos erklärt:

Schuldbrief, angegangen 23. Februar 1958, von Fr. 2000.—, haftend auf Liegenschaft Sagenmühle, in der Gemeinde Menznau, der Geschwister Siegenthaler, Grundbuch Menznau, Nrn. 614, 626, 629 (Aufruf im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 252, 255, 256 vom 28. Oktober, 1. November und 2. November 1965 und im Luzerner Kantonsblatt Nr. 44 vom 30. Oktober 1965).

(836)

6130 Willisau, den 23. November 1966

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:  
Dr. Wiprächtiger

Mit Entscheid von heute wird kraftlos erklärt:

- Gült, angegangen 24. Juni 1751, von Fr. 476.19, ab Liegenschaft «Drogerie Dorf» Schötz des Hans Schärli-Ludin, Schötz; Fr. 285.71
- a) Gült, angegangen 11. Januar 1837 Fr. 571.43  
b) Gült, angegangen 13. Juli 1843 Fr. 280.—  
c) Gült, angegangen 14. April 1820 Fr. 190.48  
d) Gült, angegangen 20. Mai 1667 (Gld. 100)  
e) Zehntgült (Angangsdatum unbekannt) von ursprünglich Fr. 557.64, transferiert alle ab Liegenschaft «a. d. Luther» Schötz der Gebr. Ernst und Heinrich Käser, Schötz; Fr. 28.57
- Gült, angegangen 25. Dezember 1677 ab Liegenschaft «Wiesenhäuser» Schötz der Erbgemeinschaft Kaufmann-Graf, Schötz; Fr. 190.48
- Gült, angegangen 14. April 1867 ab Liegenschaft «Ausserdorf» Schötz des Fritz Bättig-Marti, Schötz; Fr. 550.—

(Aufruf im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 262, 264, 265 vom 9., 11. und 12. November 1965 und im Luzerner Kantonsblatt Nr. 46 vom 13. November 1965.) (837)

6130 Willisau, den 23. November 1966

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:  
Dr. Wiprächtiger

La pretura di Bellinzona avvisa che con suo decreto 24 novembre 1966 ha dichiarato annullato il titolo ipotecario al «Portatore» rogito N° 1653, del notaio Avv. Libero Olgati, in Giubiasco, di fr. 13 000.—, del 18 gennaio 1962, gravante in II° rango, la particella RT N° 1248 Ai Guasti, prato di mq. 717, in territorio di Camorino, di proprietà della Noverasca S.A., in Bellinzona. L'ufficio dei registri di Bellinzona è autorizzato a rilasciarne un duplicato.

6500 Bellinzona, 24 novembre 1966 (838)

Per la pretura:  
A. Zucchetti, segretario-assessore

## Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales

### Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das im Jahre 1966 in Oberwinter (Deutschland) erbaute Motorgüterschiff «Kies-Ueli», ist von der Eigentümerin Stamm-Beton AG., in Birsfelden, zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme des Schiffes oder Ansprüche auf das Schiff sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA. 311)

4000 Basel, den 16. November 1966 Schiffsregister Basel-Stadt

### Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

In Anwendung von Art. 16, Abs. 1 und 4 der Ausverkaufsordnung des Bundesrates vom 16. April 1947 wurde nachfolgend genannten Geschäftsinhabern nach durchgeführtem Totalausverkauf verboten, vor Ablauf von 3 Jahren nach Beendigung des Totalausverkaufes ein gleichartiges Geschäft in der Schweiz zu eröffnen. Der Eröffnung gleichgestellt sind die in Art. 16, Abs. 2 der genannten Ausverkaufsordnung angeführten Fälle.

- Parfumerie «Elysée», Parfumerie- und Toilettenartikel, Weinplatz 9, 8001 Zürich; Inhaberin: Fräulein Elisabeth Haggemacher, von Winterthur, geb. 12. April 1919, wohnhaft Scheuchzerstrasse 18, 8006 Zürich. Geschäftseröffnungsverbot: bis 1. Dezember 1969.
- Hirmer-Hafner Margrit, Mercerie- und Wollwaren, Wehntalerstrasse 479, 8046 Zürich; Inhaberin: Margrith Hirmer-Hafner, von Zürich, geb. 1. Juni 1915, wohnhaft Glaubtenstrasse 3, 8046 Zürich. Geschäftseröffnungsverbot: bis 1. Oktober 1969.
- Landis Hermann, antike Möbel und Orientteppiche, Albisstrasse 103a, 8038 Zürich; Inhaber: Hermann Landis, von Urdorf (Zürich), geb. 17. Dezember 1911 und Alice Landis, von Urdorf (Zürich), geb. 1924, beide wohnhaft Burstwiesenstrasse 81, 8055 Zürich. Geschäftseröffnungsverbot: bis 31. August 1969.
- Montandon's Erben, Uhren und Bijouterien, Klobachstrasse 88, 8032 Zürich; Inhaberin: Elsa Montandon-Tettamonti, von Le Locle und Zürich, geb. 20. Dezember 1909, wohnhaft Klobachstrasse 88, 8032 Zürich. Geschäftseröffnungsverbot: bis 7. Juli 1969.
- Müller-Grosjean Dorette, Haushaltartikel, Keramik, Kristall- und Eisenwaren, Gotthardstrasse 27, 8800 Thalwil; Inhaber: Dorette Müller-Grosjean, von Wiliberg (Aargau), geb. 5. Juni 1912 und Hans Müller-Grosjean, von Wiliberg (Aargau), geb. 18. Dezember 1909, beide wohnhaft an der Zimmerbergstrasse 13, 8800 Thalwil. Geschäftseröffnungsverbot: bis 1. Oktober 1969.
- Ollech Moses, Textilwaren, Badenerstrasse 668, 8048 Zürich; Inhaber: Moses Ollech, geb. 5. April 1904 und Laura Ollech, geb. 1903, von Zürich, beide wohnhaft Herbartstrasse 5, 8004 Zürich. Geschäftseröffnungsverbot: bis 13. September 1969.
- Padrun Christine, Spielwaren, Friedaustasse 19, 8003 Zürich; Inhaber: Christine Padrun, geb. Hane, von Sagogn (Graubünden), geb. 4. Januar 1895, wohnhaft Friedaustasse 19, 8003 Zürich und Robert Padrun, von Sagogn (Graubünden), geb. 3. September 1929, wohnhaft Münsterergasse 22, 8001 Zürich. Geschäftseröffnungsverbot: bis 1. Dezember 1969.
- Rybi Erna, Papeteriewaren, Büroartikel, Schokoladen, Schaffhauserstrasse 40, 8006 Zürich; Inhaberin: Fräulein Erna Rybi, von Ermatingen, geb. 17. Juni 1892, wohnhaft Schaffhauserstrasse 40, 8006 Zürich. Geschäftseröffnungsverbot: bis 1. November 1969.

8000 Zürich, den 22. November 1966

(AA. 313)

Direktion der Polizei des Kantons Zürich

### Fansteel A.G. in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

#### Erste Veröffentlichung

Im Zusammenhang mit der Liquidation unserer Gesellschaft werden allfällige Gläubiger gemäss Artikel 742 OR hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 14 Tagen seit der dritten Veröffentlichung (1. Dezember 1966) bei der unterzeichneten Gesellschaft anzumelden. (AA. 312)

6300 Zug, den 28. November 1966

Fansteel A.G. in Liq.  
Bellevueweg 26, 6300 Zug

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Asiatische Entwicklungsbank

Wie der Presse am 1. April 1966 mitgeteilt wurde, hat der Bundesrat unter Vorbehalt der Genehmigung durch die eidgenössischen Räte das Gesuch um Aufnahme als Mitglied in die Asiatische Entwicklungsbank gestellt. Der Gouverneurs-Rat der Bank hat in seiner ersten Tagung in Tokio das schweizerische Aufnahmegesuch am 25. November einstimmig angenommen. Die schweizerische Kapitalquote soll wie diejenige Belgiens, Dänemarks, Finnlands, Norwegens, Oesterreichs und Schwedens 5 Millionen Dollar betragen, wovon 50% über 5 Jahre verteilt einzubezahlen sind. Der Beitritt bedarf noch der Genehmigung durch die eidgenössischen Räte. 279. 28. 11. 66

### Banque asiatique de développement

Comme déjà annoncé à la presse le 1<sup>er</sup> avril 1966, le Conseil fédéral a demandé, sous réserve de l'approbation des chambres fédérales, l'admission de la Suisse comme membre de la Banque asiatique de développement. Le 25 novembre, le Conseil des Gouverneurs de la Banque a décidé à l'unanimité, au cours de sa première réunion à Tokio, d'accepter la demande suisse. La participation suisse au capital social sera de 5 millions de \$, dont la moitié devra être versée en 5 unités. La participation correspond aux montants déjà souscrits par l'Autriche, la Belgique, le Danemark, la Finlande, la Norvège et la Suède. Cette admission doit encore être approuvée par les chambres fédérales. 279. 28. 11. 66

### Italien

#### Verzicht auf die Vorlage von Ursprungsbescheinigungen bei der Einfuhr

Gemäss dem im Bulletin des ICE Nr. 41 veröffentlichten Zirkular Nr. 11115 vom 5. Oktober 1966 der italienischen Generalzolldirektion ist bei der Einfuhr in Italien die Vorlage einer Ursprungsbescheinigung nur noch in Zweifelsfällen erforderlich oder nur dann, wenn besondere Erfordernisse es als notwendig erachten lassen.

Was die besonderen, in der italienischen Verfügung namentlich erwähnten Ausnahmefälle anbetrifft, so sind sie auf den schweizerischen Export nicht anwendbar.

Ueber die Anwendung der neuen Vorschriften besteht noch wenig Klarheit und es dürfte weitgehend im freien Ermessen der italienischen Zollbehörden liegen, darüber zu befinden, ob ein «Zweifelsfall» vorliegt und somit eine Ursprungsbescheinigung vorzulegen ist oder nicht. Es scheint, dass Waren, über deren Ursprung keinerlei Zweifel besteht (z. B. Maschinen mit Fabrikmarke oder Erzeugnisse mit anderen bekannten, hervorstechenden Eigenschaften des Ursprungslandes) eines Ursprungsnachweises nicht mehr bedürfen.

Um allfällige Verzögerungen in der Zollabfertigung zu vermeiden, wird den schweizerischen Exporteuren empfohlen, den schweizerischen Ursprung der Ware auf den Fakturen selbst unterschriftlich zu erklären. Die Erfahrungen werden für das weitere Vorgehen richtungweisend sein. 279. 28. 11. 66

### Italie

#### Suppression de l'obligation de présenter des attestations d'origine lors d'importations

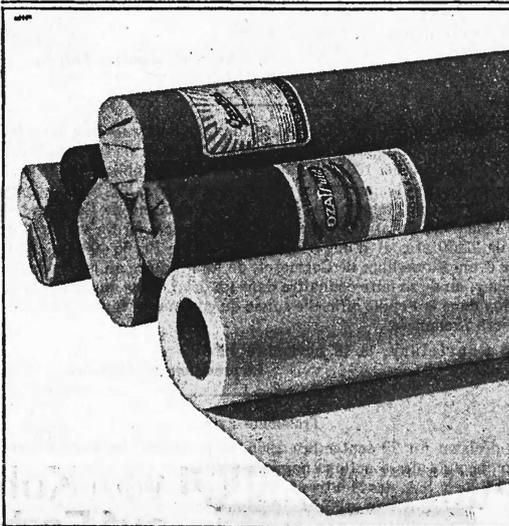
Selon la circulaire N° 11115 de la Direction générale des douanes italiennes, du 5 octobre 1966, parue dans le bulletin de l'ICE N° 41, la présentation d'une attestation d'origine lors d'importations en Italie n'est maintenant nécessaire qu'en cas de doute ou en présence de certaines exigences. 279. 28. 11. 66

Quant aux exceptions particulières, spécialement mentionnées dans l'ordonnance italienne, elles ne s'appliquent pas aux exportations suisses.

L'incertitude règne encore sur la manière dont les nouvelles prescriptions seront appliquées. Les autorités douanières italiennes disposeront vraisemblablement d'une grande latitude pour décider s'il y a «doute» et si, par conséquent, une attestation d'origine doit être présentée ou non. Une telle attestation ne sera probablement plus nécessaire pour des marchandises dont l'origine ne laisse aucun doute (p. ex. pour des machines munies de la marque de fabrique ou pour des produits présentant d'autres caractéristiques qui sont visiblement celles du pays d'origine).

Afin d'éviter des retards éventuels dans le dédouanement, il est recommandé aux exportateurs suisses de déclarer par écrit sur la facture même l'origine suisse de la marchandise. Les expériences qui seront faites détermineront la procédure ultérieure. 279. 28. 11. 66

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.  
Redaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.



### Lichtpauspapiere und techn. Papiere

Lichtpauspapiere für Trocken- und Halbflechtentwicklung gehören seit Jahren zu unseren Spezialitäten. Standardpapiere von 32 bis 210 g/m<sup>2</sup> sowie eine Vielzahl von Ozalid-Spezialsorten für die verschiedensten Anwendungsgebiete und Zwischenoriginale in Rollen und Formaten. Technische Papiere und Zellenfilme für alle Ansprüche.

Verlangen Sie unverbindlich Muster und Preislisten

**OZALID AG ZÜRICH** Telefon 051 / 327442  
Seefeldstrasse 94, 8034 Zürich

## Wo es auf schnelle Information ankommt



Wo es darauf ankommt, teuren Platz zu sparen, wie in Banken, Versicherungen, Verwaltungs- und Industriebetrieben, bringen Definitiv Karteilifte Gewinn.

Unterlagen zu Ihrer genauen Information senden wir Ihnen postwendend zu. Bitte verwenden Sie den Coupon, oder rufen Sie an.

## sind Definitiv Karteilifte<sup>®</sup> im Einsatz

Der tausendste Definitiv Karteilift, zum Beispiel, wurde von einer kleinen Firma gekauft, die Wert darauf legt, dass die Dame an der Kundenkartei bequemer — und deshalb schneller — arbeitet.

Die meisten Firmen profitieren von allen drei Vorteilen gleichzeitig: Sie wollen ihre Karteien rasch, mit wenig Platzaufwand und bequem bearbeiten.

Definitiv Karteilifte gibt es für wenig Karten und für viele. Für kleine Karten und für grosse. Die bisher kleinste Anlage enthält 2000 Karten — die grösste 4 Millionen.

Definitiv Organisation AG  
8040 Zürich 5  
Förlibuckstrasse 110  
Telefon 051/44 46 00

Bitte senden Sie Unterlagen mit ausführlichen Angaben über Definitiv Karteilifte an:

Firma: \_\_\_\_\_

zuständig: \_\_\_\_\_

## KNOLL INTERNATIONAL<sup>®</sup> Büromöbel



Rüegg-Naegeli + Cie AG Zürich 22 RN Center für Büro- und Betriebsorganisation  
Abt. Büromöbel Beethovenstrasse 49/Am Schanzengraben Telefon 051/270250

## Argent

Nous avons déjà accordé 359 870 crédits.

- Pas de demande de renseignements à l'employeur ni au propriétaire
- Chaque demande est traitée individuellement



**Nouveau: Discretion totale**  
Adressez-vous en confiance à la plus ancienne et à la plus grande banque spécialisée pour les prêts.

### Banque Procrédit

1701 Fribourg, r. Banque 1, tél. 2 64 31  
1211 Genève, Cours de Rive 2, tél. 26 02 53

Envoyez-moi vos conditions avec la «garantie de discrétion totale».

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

No \_\_\_\_\_

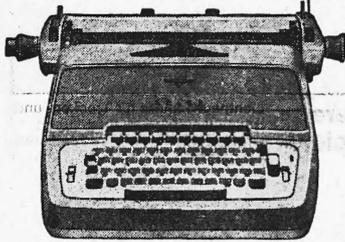
Endroit \_\_\_\_\_

Ct. \_\_\_\_\_



**Manchmal ist  
Gala am Platz,  
manchmal  
nicht...**

# ADLER electric C hat Blitzumschaltung von Kohleband auf Farbband



Welche Maschine möchten Sie zur unverbindlichen Probe: die ADLER electric 21 c mit Kolonnensteller oder die ADLER electric 41 c mit 10-Stellen-Dezimaltabulator?

Wo für Schriftstücke bald Gala, bald das adrette Alltagsgewand angebracht ist, da bleibt die ADLER electric C unschlagbar: Gedankenschnell schalten Sie darauf um, von Kohleband auf Farbband, von Farbband auf Kohleband. (Durch den so bequemen Einsatz von Farbband für alles, was nicht repräsentieren muss, können Sie erst noch sparen!)

**11 verschiedene ADLER-Modelle, ab Fr. 275.—**  
Bezugsquellen durch die Generalvertretung:  
büro-fürer, Abt. Büromaschinen, Fraumünsterstrasse 13, 8022 Zürich  
Telefon 051/2715 50  
Abt. Büromöbel, Tödistrasse 48, Abt. Büroartikel, Münsterhof 13

## büro-fürer

### TRESOR

1000 x 510 x 450 mm,  
exaktl. feuersollert,  
neuwertig zu verkaufen.

Anfragen unter  
Chiffre 33211-42 an  
Publicitas, 8021 Zürich.

### Conventionsfreie Frachten

**Müller-Gysin AG.**

Internationale Transporte

4000 Basel 23

Telefon (061) 34 67 00 — Telex 62 172

## Öffentliches Inventar, Rechnungsruf Vormundschaft

Durch Verfügung des Regierungsstatthalters von Nidau vom 22. November 1966 ist zur Feststellung des Vermögens und der Verbindlichkeiten des unter Vormundschaft gestellten Herrn

**Walter Gutmann**

geb. 29. Januar 1931, des Walter und der Ida geb. Beyeler, von Vinelz, Chauffeur, wohnhaft in Merzlingen, auf Grund von Art. 308, Abs. 3, ZGB, und Art. 43 EG zum ZGB die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Bevormundeten werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis und mit 10. Januar 1967 beim Regierungsstatthalteramt Nidau schriftlich anzumelden.

Für nicht angemeldete Forderungen wird jede Haftpflicht abgelehnt.

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Bevormundeten die Aufforderung, ihre Schulden innert der nämlichen Frist beim beauftragten Notar Adolf Boss, in Nidau, schriftlich anzumelden.

Als Massaverwalter wurde bestellt: der Vormund, Herr Peter Kirehoffer, Bürenstrasse 43, Biel.

Nidau, den 23. November 1966

Der Beauftragte:  
Ad. Boss, Notar

Zu verkaufen

### Industrie-Liegenschaft

an der Peripherie der Stadt Bern, günstige Zufahrt, zirka 6000 m<sup>2</sup> Land, mit grossen Hallen mit Krananlagen, zirka 12 000 m<sup>2</sup> un-  
haueter Raum, grosse Erweiterungsmöglichkeiten. Geeignet für  
Transportgewerbe, Industrie oder Lager.

Schriftliche Anfragen unter Chiffre Z 121698 an Publicitas AG.,  
3001 Bern.

## Warenverkehr und gebundener Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Bereinigt auf 1. März 1965 (Vierte Auflage)

Die Vorschriften über die schweizerische Aussenhandels-  
gesetzgebung sind, unter Berücksichtigung sämtlicher bisher  
erfolgten Abänderungen und Ergänzungen, in einer Bro-  
schüre von 78 Seiten, übersichtlich dargestellt, in einer  
vierten Auflage zusammengefasst worden. Die Broschüre  
kann zum Preise von Fr. 2.50 von der Administration des  
Schweizerischen Handelsamtsblattes in Bern, Eiffingstr. 3,  
bezogen werden. Postcheckrechnung 30-520.

**Säcke  
aus Papier  
und Plastic**

**Kleinbeutel  
aus Plastic  
Plasticfolien**

*bunt  
bedruckt!*

ROTHRISTER PAPIERSACK- UND  
PLASTIC AG. 4852 RÖTHRIST

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der «Volkswirtschaft».

### Achtung

für ihre Reorganisation günstig zu kaufen  
Ocaslons-Standard-Siechkartelschränke  
Nr. 11635  
neuwertig.  
Anfragen unter Chiffre SHAB 130243 an  
Publicitas AG., 3001 Bern.

## HAMANN die wirklich preiswerte Rechenmaschine



Hamag-Büromaschinen-AG.  
Seminarstr. 28, Zürich 6/57  
Telefon 051/26 01 02

Wir suchen für zwei Initiative, fleissige  
und seriöse

### Vertreter

vorzugsweise für das Gebiet der  
Nordwest-Schweiz passende Reise-  
stellen. Anfragen erheben an Schweiz.  
Vereinigung der Handelsreisenden  
HERMES, Postfach 50, 4001 Basel 1.

### URGENT

à vendre ou à remettre, au centre du Valais,  
dans région touristique,

### CAFE - RESTAURANT

Affaire très intéressante.  
Ecrire sous chiffre P 18642-33 à  
Publicitas S.A., 1951 Sion.

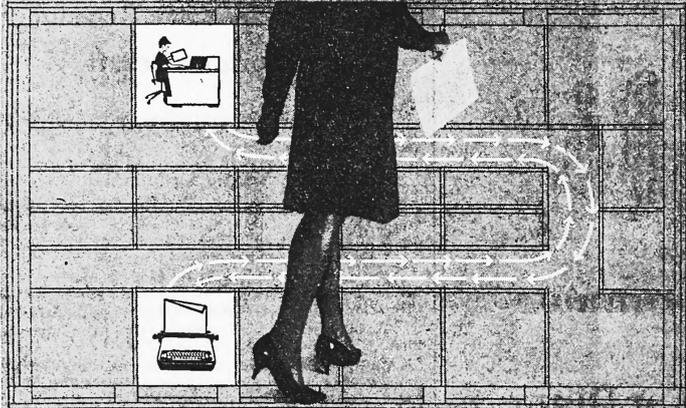
## HERMES LOST BUCHUNGS PROBLEME

Buchungsautomaten  
HERMES C-3  
mit 3-11 Rechenwerken  
einfach, vielseitig, wirtschaftlich

### Hermag

Weissenhausstrasse 2 8001 Zürich  
Telefon 051 23 14 28

## WARUM MINUTEN GEHEN, UM SEKUNDEN EINZUSPAREN?



Für die Anfertigung einer Bürokopie benötigen Sie nur einige Sekunden. Diese Kosten können Sie berechnen.

Aber haben Sie auch schon an die unsichtbaren Kosten gedacht? Der Weg vom Büro zum Kopiergerät beansprucht manchmal mehr Zeit als für das Abschreiben nötig wäre.

Auch ein interner Postdienst kann dieses Problem nicht lösen, denn wie oft müssen die Kopien "sofort" greifbar sein?

Weshalb also nicht bei den kleinen, erprobten Kopiergeräten bleiben, die mit COPYRAPID-Papier arbeiten? In allen Abteilungen Ihres Betriebes stehen sie jederzeit zur Verfügung, denn teuer sind sie nicht und geben immer perfekte Kopien ..... im Handumdrehen.

COPYRAPID-Papiere eignen sich für einfache, für doppelseitige, Luftpost-, kartonstarke und transparente Kopien, sowie für Mehrfachkopien.

COPYRAPID DRY-Papier eignet sich speziell für normale Einfachkopien, die sofort trocken und beschriftbar sein müssen. Sie können unmittelbar nach Fertigstellung gefaltet, versandt, abgelegt oder weitergegeben werden.

COPYRAPID-Kopierpapiere mit der Gewähr eines Weltkonzerns.

AGFA-GEVAERT AG/SA, 4000 BASEL 5

**COPYRAPID**  
**GEVAERT**

**AGFA-GEVAERT**

## Arto Holding AG., Baden

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 12. Dezember 1966, 10 Uhr,  
im Kursaal Baden (Restaurant)

#### Traktanden:

1. Begrüssung und Feststellung der Beschlussfähigkeit.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung per 30. September 1966 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über den Gewinnverteilungsantrag des Verwaltungsrates.
4. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Wahlen: Verwaltungsrat und Kontrollstelle.
6. Varia.

Die gesetzlich vorgeschriebenen Unterlagen liegen zur Einsicht der Herren Aktionäre ab heute bis 11. Dezember 1966 am Sitz der Gesellschaft auf.

Die Eintrittskarten können bis spätestens 11. Dezember 1966 gegen Nachweis des Aktienbesitzes am Sitz der Gesellschaft oder bei nachfolgenden Banken bezogen werden:

- Aargauische Hypotheken- und Handelsbank
- Bank in Langenthal, Langenthal
- Gewerbebank Baden, Baden
- Schweizerische Volksbank
- Schweizerische Bankgesellschaft Baden

Baden, 28. November 1966

ARTO HOLDING AG

Für den Verwaltungsrat:  
Werner Greutert, Präsident



**WALTHER Multa 32**

addiert, subtrahiert  
(auch unter Null)  
mit Speichermöglichkeit  
der Ergebnisse  
im Gedächtniswerk

Vollautomatische  
positive und negative  
Multiplikation mit hoher  
Rechengeschwindigkeit

Die automatische Rück-  
übertragung hält jedes  
Produkt und jede Summe  
zur Weiterverwendung  
bereit (a x b x c)

**WALTHER Multa 32**  
die Zuverlässige

Generalvertretung für die Schweiz:

**ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN AG**

Zürich Bahnhofplatz 9 Victoria-Haus  
Telefon (051) 27 01 33 / 27 01 34

## das unsichtbare Handtuch



Mit dem Baeye-Händetrockner nie mehr  
schmutzige und zerrissene Handtücher.

Einfache Bedienung: Ein Knopfdruck genügt. Alles  
40 Sekunden lang zirkuliert sympathisch temperierte  
Luft aus dem Baeye-Händetrockner. Fertig.

- absolut hygienisch
- keinerlei Wartung
- geringe Betriebskosten
- SEV-geprüft
- geräuscharm
- robustes Stahlgehäuse
- kleines Format
- - kleiner Preis!

Baeye-Händetrockner  
kosten:



Modell Super,  
1650 Watt Fr. 270.-  
(mit Zeitschalter  
oder Fusschalter)



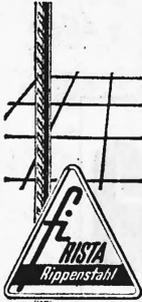
Modell Progress,  
2000 Watt Fr. 345.-  
(nur mit Fusschalter)

Baeye-Händetrockner gehören in jeden fortschrittlichen  
Betrieb. Viel und gern gesehen in: Cafés, Restaurants,  
Büros, Fabriken, Kinos, Theatern, Tankstellen, Spitälern,  
Sanatorien etc.

Verlangen Sie bitte Prospekt bei der Generalvertretung

# W. Baumann

Basel, Thiersteinallee 29, Tel. 061/34 18 11



FISCHER & CO.  
6734 REINACH

**PATENTE**  
KIRCHHOFER,  
RYFFEL & CO.

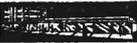
8001 Zürich  
Bahnhofstrasse 56

Felce

**Orientteppiche**

zu nachweisbar  
(amtliche Bescheinigung liegt vor)  
günstigeren Preisen  
als handelsüblich. Riesige  
Lager. Auswahl d.  
Spezialisten. Telefon  
(062) 7 35 56.

ORIENT-IMPORT  
Bürge-Meyer AG  
Oftringen

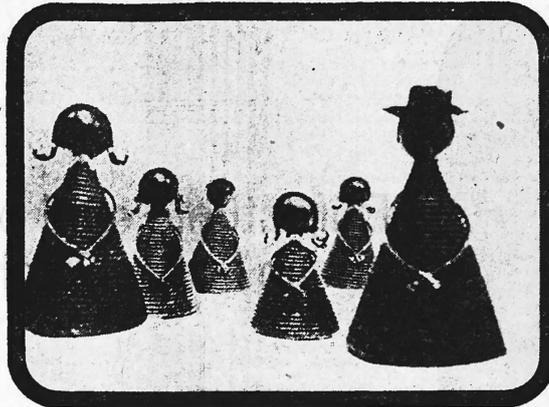


**Zur Revision  
des  
Landesindex  
der  
Konsumenten-  
preise**

Sonderheft Nr. 77

Die Publikation  
enthält die Grundlagen,  
nach denen der Landesindex  
inskünftig berechnet  
werden soll und gibt  
Aufschluss über das neue  
Waren- und Gewichtungsschema.

Preis des Heftes  
Fr. 3.50. Man bittet  
um Voreinzahlung an die  
Administration des Schweizerischen  
Handelsamtsblattes,  
3000 Bern, Post-  
scheckkonto 30-520.  
Angabe der Sonderheftnummer  
auf der Rückseite des  
Einzahlungsscheines genügt.



## Die Familie der Planungsgeräte

Wir von RN haben für die verschiedensten Zwecke Planungsgeräte entwickelt - eine ganze Familie. Wo ein Geschehen sicher überwacht und beeinflusst, wo Mengen, Zeit oder Ort sichtbar erfasst werden sollen, ist eines dieser Organisationsmittel eigentlich unentbehrlich.

Dürfen wir Sie mit der Familie RN Dispo bekanntmachen? RN Dispograph, der Vater: Sie haben ihn wahrscheinlich schon mehrmals getroffen (universelles Planungsgerät, überzeugende Eigenschaften...). RN Dispotrol, die Mutter mit amerikanischer Abstammung (sie hiess Producentrol, die berühmte Kontrolltafel mit Stecksignalen).

Aus dieser Verbindung sind vier weitere Systeme hervorgegangen. Bereits sehr erfolgreiche - kein Wunder in dieser Familie: RN Dispo-Netzplan für CPM oder PERT. RN Dispomagic, die neue, verblüffende, magnetische Plankarte für schnelle, sichere Bewegungen. RN Dispomap-Element, das Übersicht schaffende Planungs- und Kontrollgerät für Ihre Hängemappe. RN Dispocard für die Aktivierung stummer Arbeitsbelege.

Lernen Sie die Familie RN Dispo näher kennen. Sie kann Ihnen helfen, Organisationsprobleme auf einen Schlag zu lösen. Verlangen Sie die RN Dispo-Dokumentation.

Oder noch besser: ein Gespräch mit dem erfahrenen Spezialisten, der Ihnen im RN Center oder bei Ihnen selbst - an jedem Ort in der Schweiz - mit Rat und Tat gerne zur Verfügung steht.

## Rüegg-Naegeli



**RN CENTER**

für Büro- und Betriebsorganisation

8022 Zürich

Beethovenstrasse 49 / Am Schanzengraben

Telephon 051/270 250 Telex 54 239

Büromöbel Büromaschinen Bürosysteme

Debrunner Ⓢ

### Allgemeine Baugenossenschaft Zürich

#### Einladung zur Herbst-Generalversammlung

auf Dienstag, 29. November 1966, 20 Uhr, im Theatersaal des Volkshauses, Zürich 4

##### Traktanden:

1. Wahl der Stimmzähler und Protokollprüfer.
2. Protokollabnahme der Generalversammlung vom 8. Juni 1966.
3. Berichterstattung über
  - a) Verwaltungsfragen;
  - b) finanzielle Fragen.
4. Zwischenbericht der Kontrollstelle.
5. Orientierung über die pendingen Bauvorhaben.
6. Diverse Vergabungen.
7. Jahresentschädigung für Vorstand und Kontrollstelle.
8. Allfälliges.

Der Zentralvorstand

NB.: Es wird Türkontrolle gemacht: Ausweis rote Mitgliedskarte oder Markenkarte (Abstimmung nur mit der Mitgliedskarte).

### Studio AG für Film Foto Ton, Zollikon

#### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 5. Dezember 1966, 17.15 Uhr, im Restaurant «Weisser Wind», Weggenstübli Oberdorfstrasse 20, 8001 Zürich

##### Traktanden:

1. Protokollabnahme.
2. Wahl des Verwaltungsratspräsidenten.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Reorganisationsfragen.

Zollikon, 25. November 1966

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: W. Hungerbühler

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

# stella

## Bürostühle sind preisgünstig und in Form + Technik vollendet\*

Die Wichtigkeit des ermüdungsfreien Sitzens wurde längst von den Fachleuten für Betriebsrationalisierung erkannt und hat die Bürostuhlindustrie zu besonderen Leistungen angespornt. Grosse schweizerische Unternehmen haben uns mit der Aufgabe betraut, den zweckmässigen Bürostuhl für ihren Betrieb zu entwickeln. Wir haben diese Probleme gelöst und als Resultat ein Maximum an Formvollendung und perfekter Technik erreicht.

STELLA-Bürostühle sind geräuschlos drehbar, in der Höhe stufenlos verstellbar, mit einer eingebauten, weichen Sitzfederung versehen. STELLA-Bürostühle sind die einzigen, deren Höhe ohne sichtbare Mechanik, durch Ziehen des Sitzes, mühelos verstellbar werden kann. Die Bürostühle sind mit Lenkrollen versehen. Je nach Arbeitsplatz und Arbeit wird der passende Stuhloberteil gewählt. Eine reiche Auswahl erstaunlich preisgünstiger Modelle wird Ihnen in den Fachgeschäften unverbindlich vorgeführt.



STELLA-Werke AG, Bassecourt  
Telephon (066) 3 71 77

**Bon** Gegen Einsendung dieses Abschnittes erhalten Sie kostenlos und unverbindlich den vollständigen Katalog über Stella-Bürostühle.

Adresse: